

Wydział Zamówień Publicznych  
ul. Grunwaldzka 37  
43-600 Jaworzno  
tel. +48 32 618 54 31  
fax.+48 32 615 08 62

Jaworzno, dnia 11.07.2013 r.

**Wykonawcy zainteresowani  
postępowaniem o udzielenie  
zamówienia publicznego**

Sprawa nr 30/2013/EEZP/AP

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na: *„Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej, budowlano – wykonawczej i technicznej oraz pełnienie nadzoru autorskiego w zakresie inwestycji „Budowa szybu „Grzegorz” wraz z budową infrastruktury powierzchniowej”*.

### **WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ**

W związku z otrzymanymi zapytaniem w sprawie wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na *„Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej, budowlano – wykonawczej i technicznej oraz pełnienie nadzoru autorskiego w zakresie inwestycji „Budowa szybu „Grzegorz” wraz z budową infrastruktury powierzchniowej”*, na podstawie art. 38 ustawy Prawo zamówień publicznych poniżej cytujemy pytania Wykonawców oraz odpowiedzi Zamawiającego.

#### **Pytanie nr 1:**

W SIWZ – min. w cz. III – Opis przedmiotu zamówienia – p. 12 – Zamawiający posługuje się sformułowaniami: „projekt techniczny wraz z technologią...” oraz „projekty wykonawcze...” w odniesieniu do kilku pozycji zestawienia dokumentacji do wykonania w ramach projektów dotyczących branży mechanicznej.

Prosimy o wyjaśnienie, co Zamawiający rozumie pod tymi pojęciami – czy projekt techniczny wraz z technologią ma być projektem wstępnym do akceptacji przez Zamawiającego, którego następstwem będzie opracowanie adekwatnego projektu wykonawczego, czy Zamawiający inaczej definiuje ww. stwierdzenia?

Nasza wątpliwość wynika z faktu, że w stosunku do określonych projektów nie stosuje się prawa budowlanego.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający wyjaśnia, że zgodnie z przedstawionym zestawieniem w części III – Opis Przedmiotu Zamówienia pkt 12., dla realizacji prac związanych bezpośrednio z procesem głębinienia szybu „Grzegorz” oraz jego zbrojeniem wymaga opracowania odpowiednich

projektów technicznych wraz z technologią wykonywania robót, co zgodne jest z rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 28.06.2002 r.

Opracowania te winny obejmować wszelkie kwestie techniczne oraz sposób wykonawstwa robót.

Na etapie tworzenia projektu technicznego Wykonawca uzyska akceptację Zamawiającego dla preferowanych rozwiązań projektowych.

W odniesieniu do specyficznych zagadnień przyjęto założenie opracowania odrębnych projektów wykonawczych.

#### **Pytanie nr 2:**

Mając na uwadze długoletnie doświadczenie w opracowywaniu kompleksowych dokumentacji technicznych, prosimy o przeanalizowanie i o ewentualne uzupełnienie zestawienia dokumentacji (p. 12 cz. III SIWZ) o następujące niezbędne pozycje:

- Wyposażenie trzonu wieży.
- Urządzenia hamujące w wieży.
- Urządzenia hamowania w rzapiu,
- Konstrukcja belek podtrzonowych i odbojowych (projekt budowlany).
- Technologia górniczego wyciągu szybowego.
- Technologia górniczego wyciągu awaryjno – rewizyjnego.
- Klapy przeciwpożarowe w szybie.
- Urządzenia przyszybowe w zrębie.
- Krzesło szybowe na poziomie zrębu.
- Zasilanie i sterowanie urządzeń przyszybowych na zrębie szybu.
- Krzesło szybowe na poziomie 540 m.
- Zasilanie i sterowanie urządzeń przyszybowych na poziomie 540 m.
- Krzesło szybowe na poziomie 800 m.
- Zasilanie i sterowanie urządzeń przyszybowych na poziomie 800 m.
- Urządzenia sygnalizacji szybowej wyciągu awaryjno – rewizyjnego.
- Koła linowe kierujące klatki awaryjno – rewizyjnej.
- Koła linowe odciskowe wyciągu głównego.
- Pomost przy komorze stacji redukcji ciśnienia w rurociągu ppoż. Miejsce(a) pomostu(ów) zostaną ujęte w technologii górniczego wyciągu szybowego.
- Zakładanie i wymiana lin i naczyń w wieży (klatka dwupiętrowa).
- Zakładanie i wymiana lin i naczyń w wieży (klatka rewizyjna).
- Stacja nawrotu lin wyrównawczych.
- Pomost do nawrotu lin wyrównawczych oraz kontroli lin wyrównawczych.
- Badania geotechniczne gruntu pod wieżę.
- Pomosty pomocnicze (np. dla rurociągów).

Ustosunkowanie się do ww. punktu pozwoli na precyzyjne określenie kosztów zadań ujętych powyżej.

Mając powyższe na uwadze, prosimy o informację, czy Zamawiający uważa za stosowne dołączenie ww. zestawienia do wykazu prac projektowych ujętych w SIWZ i dokumentach załączonych do Specyfikacji.

#### **Odpowiedź:**

Zgodnie z przyjętymi założeniami Zamawiający wyjaśnia, że zestawienie dokumentacji podanej w części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia pkt 12 obejmuje zakres minimalny.

Zasadniczym założeniem jest opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej na okoliczność uzyskania stosownych zgód, pozwoleń i zezwoleń dla realizacji procesu budowy szybu „Grzegorz” oraz uzyskania pozwolenia na jego użytkowanie z funkcją

wentylacyjno- wdechową, zjazdowo- materiałową, tak więc ewentualne rozszerzenie zakresu dokumentacji projektowej celem zapewnienia wymogów obowiązujących przepisów należy uznać jako zasadne.

Szczegóły w powyższym zakresie winien uwzględnić Wykonawca w ramach przeprowadzonej analizy i kalkulacji.

W związku z powyższym, Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę cz. III SIWZ (Opis przedmiotu zamówienia).

### **Pytanie nr 3:**

Zwracamy się o wyjaśnienie specyfikacji istotnych warunków zamówienia w poniższym zakresie:

Zgodnie z §1 ust. 2 lit. g) projektu umowy stanowiącego załącznik do SIWZ, przedmiot umowy obejmuje przeniesienie majątkowych praw autorskich na Zamawiającego w stosunku do Dokumentacji Projektowej. Warunki, na jakich nastąpi przeniesienie tych praw, w szczególności pola eksploatacji, określa § 11 projektu umowy.

Zwracamy uwagę, że w dokumentacji, która powstanie w wykonaniu umowy, wykorzystywane będą przez wykonawców rozwiązania techniczne, które mogły być użyte w już zrealizowanych zamówieniach i mogą być użyte również przy realizacji innych przyszłych zamówień. Przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do opracowanej dokumentacji może zatem pozbawić wykonawców możliwości wykorzystywania ich dorobku w przyszłości.

Ponadto pola eksploatacji, na których Zamawiający chciałby uzyskać prawa autorskie do dokumentacji, zostały określone bardzo szeroko (w tym wykorzystywanie ich do zaprojektowania i realizacji innych obiektów, wykorzystanie utworów oraz ich elementów do wykonywania nowych opracowań, wprowadzania zwielokrotnionych egzemplarzy utworów lub ich elementów do obrotu drogą przeniesienia własności egzemplarza utworu).

Co więcej, Zamawiający oczekuje, że w przypadku, gdy w przyszłości powstaną nowe sposoby eksploatacji utworów wykonanych w ramach przedmiotu Umowy, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe na nowych polach eksploatacji. Zamawiający nie przewidział jednak w umowie dodatkowego wynagrodzenia dla wykonawcy z tego tytułu.

W naszej ocenie wymaganie, by wykonawca przeniósł na Zamawiającego prawa autorskie do dokumentacji na tak szeroko określonych polach eksploatacji, nie jest uzasadnione usprawiedliwionymi i obiektywnymi potrzebami Zamawiającego. Celem planowanej umowy jest bowiem stworzenie dokumentacji, według której ma zostać wykonana konkretna inwestycja, tj. „Budowa szybu „Grzegorz” wraz z budową infrastruktury powierzchniowej.

Z punktu widzenia potrzeb Zamawiającego wystarczające będzie przeniesienie własności egzemplarza dokumentacji oraz udzielenie niewyłącznej licencji na czas nieokreślony na korzystanie z autorskich praw do dokumentacji oraz udzielenie zezwolenia na wykonywanie praw zależnych. Ponadto pola eksploatacji powinny być dostosowane do celu i przedmiotu umowy.

Zmiana specyfikacji w tym zakresie wpłynie korzystnie na wysokość cen, które mogą zostać zaoferowane Zamawiającemu przez potencjalnych wykonawców. Będzie zatem korzystna również dla Zamawiającego.

W związku z powyższym wnosimy o odpowiedź na pytanie, czy Zamawiający wyrazi zgodę na zastąpienie postanowień umowy dotyczących przeniesienia praw autorskich postanowieniami o udzieleniu licencji na poniższych warunkach?

1. Z chwilą podpisania protokołów odbioru obejmujących utwory,, w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 4 ust. 1 Umowy, Wykonawca udziela Zamawiającemu na czas nieokreślony niewyłącznej licencji uprawniającej do korzystania z autorskich praw majątkowych do utworów objętych przedmiotem umowy na następujących polach eksploatacji:
  - archiwizacja dowolną techniką
  - zwielokrotnianie na wszelkich nośnikach w celu wytworzenia określonej ilości egzemplarzy utworu i ich nieodpłatne udostępnienie, w tym w sieci internet, wykonawcom ubiegającym się o udzielenie zamówienia w przyszłym postępowaniu przetargowym prowadzonym przez Zamawiającego na wykonanie inwestycji „Budowa szybu „Grzegorz” wraz z budową infrastruktury powierzchniowej”,
  - zwielokrotnianie na wszelkich nośnikach w celu wytworzenia określonej ilości egzemplarzy utworu, które będą przeznaczone na użytek własny Zamawiającego ograniczony do eksploatacji, napraw i remontów urządzeń szybu „Grzegorz” wraz z infrastrukturą powierzchniową.

W powyższym zakresie Zamawiający może korzystać z autorskich praw majątkowych do utworów jako całości, jak i poszczególnych ich elementów, przy użyciu wszelkich istniejących lub powstałych w przyszłości nośników i technologii,
2. W przypadku gdy po zakończeniu realizacji niniejszej umowy wystąpi konieczność dokonania zmian w przedmiocie objętym dokumentacją, Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wprowadzenie niezbędnych zmian do dokumentacji oraz na korzystanie ze zmienionej w ten sposób dokumentacji w zakresie ograniczonym do eksploatacji, napraw i remontów urządzeń Szybu Grzegorz i jego infrastruktury powierzchniowej. Dokonywanie takich zmian przez Zamawiającego lub osobę przez niego uprawnioną nie stanowi naruszenia autorskich praw majątkowych lub osobistych.
3. Z chwilą przyjęcia przez Zamawiającego utworów objętych przedmiotem umowy, w ramach wynagrodzenia wskazanego z § 4 ust. 1 Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego również własność wszystkich egzemplarzy dokumentacji sporządzonych w wykonaniu umowy

**Odpowiedź:**

W związku z powyższym, Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę cz. II SIWZ (Wzór Umowy).